



Wenn Sie komplexe Technologie für andere einfach machen können, werden Sie bei uns

Technischer Redakteur Englisch (w/m/d)

Über uns:

Sie sind bei uns richtig, wenn Sie Spaß daran haben, Verlage und Medienunternehmen in ihrem digitalen Wandel mit innovativen Technologien und Services zu begleiten. Unsere Publishing-Software und Beratung gibt dem Markt die wesentlichen Impulse zur Veränderung. Die international größten Verlagsgruppen und phantasievolle Indies zählen zu unseren Kunden. Ohne kreative Köpfe können wir ihre hohen Ansprüche nicht erfüllen.

Das Team:

Rund 165 Kollegen in Berlin, Amsterdam, London, Paris, Bari und Parsippany (New Jersey).

Sie arbeiten an unserem Hauptsitz in Berlin in unmittelbarer Nähe des Tempelhofer Hafens.

Möchten Sie uns unterstützen? Wir bieten Ihnen ein spannendes, internationales Umfeld mit flachen Hierarchien, in dem Sie von Anfang an eigenverantwortlich sind. Mehr als 14.500 User weltweit nutzen unsere Software täglich – mit Ihrer Arbeit sorgen Sie dafür, dass andere Menschen besser arbeiten können. Ihre Tätigkeit und Arbeitszeit bei uns können Sie dabei flexibel und familienfreundlich gestalten. Wir sind jederzeit offen für Ihre Ideen, sich weiterzuentwickeln.

Als Technischer Redakteur Englisch (w/m/d) verstärken Sie unser Team „Dokumentation und Internationalisierung“.

Der Job:

- Mitarbeit in agilen Software-Entwicklungsprojekten
- Übersetzung der entstehenden Dokumentationen
- Lokalisierung der Benutzeroberfläche sowie Terminologiearbeit
- Organisation, Erstellung und redaktionelle Bearbeitung der Standard- und Produktdokumentation

Ihr Profil:

- Erfolgreich abgeschlossenes Studium der Technischen Redaktion oder vergleichbare Qualifikation
- Englische/r Muttersprachler/in oder sehr gute Englischkenntnisse
- Versiert im Schreiben von Softwaredokumentation unter Zuhilfenahme von Redaktionssystemen
- Gute bis sehr gute Deutschkenntnisse
- Erfahrung in agilen Software-Entwicklungsprojekten
- Grundkenntnisse im Einsatz von JIRA und Confluence zur Vorgangs- und Projektverfolgung
- Sicherer Umgang mit den Microsoft Office Produkten
- Kenntnisse über die Prozesse der Verlagsbranche sind von Vorteil

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihres Gehaltswunsches und frühestmöglichem Eintrittstermin **per Email** an:

Klopotek Software & Technology Services GmbH

recruiting@klopotek.com

Lorenzweg 5, Aufgang A, 12099 Berlin